



Création Théâtre 2021

Centenaire, Féministe et Tueuse en série !

MAMIE LUGER

d'après
le roman de
**Benoît
PHILIPPON**

Adaptation
Josiane Carle et
Carole Chevrier

Avec
Josiane Carle
et
Antoine Herbez

Mise en scène et
dispositif scénique
Antoine Herbez

Lumières
Fouad Souaker

Affiche Labrune est dans le pré



www.compagnie-ah.com

Mamie Luger

*d'après le roman de **Benoît Philippon***

*adapté pour le théâtre par **Josiane Carle et Carole Chevrier***

*mise en scène et dispositif scénique **Antoine Herbez***

*interprétation **Josiane Carle et Antoine Herbez***

*lumières **Fouad Souaker***

*affiche **Labrune est dans le pré***

*photos **Béatrice Treilland***



Durée du spectacle 1h15



**Créé le 23 juin 2021
au Centre Culturel de La Ricamarie -
Salle Daquin (42)**

Une production Compagnie Ah
Soutiens - *contacts en cours*

La Pièce

Six heures du matin : Berthe, cent deux ans, canarde l'escouade de flics qui a pris d'assaut sa chaumière auvergnate.

Huit heures : le capitaine de police Ventura entame la garde à vue la plus ahurissante de sa carrière. La grand-mère au Lüger vide son sac, et le récit de sa vie est un feu d'artifice. Il y est question de meurtriers en cavale, de Veuve Noire et de nazi enterré dans sa cave. Alors...

Aveux, confession ou règlement de comptes ? Ventura ne sait pas à quel jeu de dupes joue la vieille édentée, mais il sent qu'il va falloir creuser.
Et pas qu'un peu.

Mise en scène / Interprétation / Notes d'interrogatoire

Mon point de départ, mon idée directrice est basée sur le fait que le metteur en scène, l'interprète et le public ne fassent qu'un, tout au long de la représentation.

En effet, le capitaine Ventura, le metteur en scène Herbez et le public juge et voyeur, dans un premier temps, condamneront sans appel le monstre Gavignol. Elle sera mise au pilori, la meurtrière.

Et puis petit à petit, tous ensemble, nous ferons le chemin vers son humanité.

Nous réaliserons que le bourreau n'était pas forcément celui que l'on imaginait, et l'empathie que nous ressentirons pour cette femme atypique et libre, se métamorphosera tranquillement en amour.

A l'heure où le *Me too* donne de la voix, où la parole se libère, où la violence faite aux femmes est enfin un vrai sujet, quel bonheur de le voir traité par une centenaire dynamique et cocasse, une féministe de la première heure, une preuve vivante d'un patriarcat ancestral et banalisé !

Ponctuée des notes lointaines de *Summertime*, des effluves de la soupe de campagne, des pétarades et coups de pelle à répétition, l'expérience de Mamie Luger devient ainsi la nôtre. Sa verve et son énergie sont extrêmement communicatives. Benoît Philippon a écrit un roman noir brillant, désopilant, dans un style extrêmement direct et fleuri, sans pour autant être dénué de sens, universel. L'adaptation théâtrale de Josiane Carle et de Carole Chevrier lui est complètement fidèle.

De ce moment passé avec cette femme extraordinaire, nous en ressortons grandis et sans doute, quelque part, un peu libres nous-mêmes.

Antoine Herbez



Crédit photos Béatrice Treilland

LA RICAMARIE

Centre Culturel : avec *Mamie Luger* la reprise se confirme

Seconde phase du déconfinement des espaces culturels et jauge des 65 % atteinte mercredi soir au Centre culturel. Le public retrouve le chemin du théâtre. Il suffisait de voir les sourires et d'à peine tendre l'oreille pour mesurer le degré de satisfaction des spectateurs. Le bonheur retrouvé de revenir nombreux en salle. Il faut dire que *Mamie Luger*, le spectacle de la compagnie Ah !, mis en scène par Antoine Herbez, a tenu toutes ses promesses. Le duo Josiane Carle (*Mamie Luger*) et Antoine Herbez (André Ventura) a fait explo-

Un spectacle truculent mais d'une intense émotion

Berthe, 102 ans est une tueuse en série, Ventura est le flic chargé de la faire avouer. Ce couple que tout oppose va, petit à petit, se rapprocher jusqu'à tomber dans les bras l'un de l'autre. La garde



« L'auteur n'est pas maître de ce que le lecteur va ressentir. Ce soir c'est le même voyage. Vous avez donné au texte votre corps et votre âme. J'ai eu mon plein d'émotions et de surprises. La salle est pleine, la promesse est tenue ». C'est l'hommage rendu par Benoît Philippon, l'auteur (à droite), au duo Josiane Carle et Antoine Herbez. Photo Progrès/Jean Marc JUGE

à vue devient édifiante confession d'une femme, malmenée par les hommes, qui s'est fait justice : une forme de dénonciation discrète de la violence faite aux femmes.

L'humanité perce la carapace de ces deux durs à cuire.

Un spectacle truculent mais d'une intense émotion commentée avec humour par Benoît Philippon, l'auteur du polar adapté par Josiane Carle et présent pour la dédicace « J'ai eu raison de lui filer les clefs de l'Audi ».

JOSIANE CARLE / INTERPRÉTATION CO-ADAPTATION

Originaire de la Loire, elle démarre sa carrière en 1962 à Toulon dans la Cie du Conservatoire avant de rejoindre l'équipe du Conservatoire de Grenoble.

Elle a travaillé avec Gabriel Cousin, Jacques Baillon, Pierre Chaussat, Philippe Morier-Genoud, André Steiger, Bruno Sermonne, Christian Cloarec, Jacques Coutureau, Bruno Carlucci, Dominique Lardenois ...

Elle a joué sur les scènes de nombreux théâtres ou centres dramatiques : au CDN de Reims dirigé par Denis Guénoun, au Théâtre des Célestins avec Jean-Paul Lucet, au Théâtre du Gyptis à Marseille avec Andonis Vouyoukas, au Théâtre de Sartrouville avec Laurent Fréchuret, au Théâtre du Rio à Grenoble dirigé par Yvon Chaix, au Chok Théâtre de St-Etienne sous la direction d'Alain Besset...

En parallèle, elle tourne également pour le cinéma (Tony Gatlif, Agnès Varda...) et pour la télévision. Elle est aujourd'hui installée à Saint-Étienne où elle est comédienne, autrice et metteuse en scène.



Scènes

« *Arromanches* » de Besnéhard. Mise en scène Antoine Herbez

« *La kermesse de l'ogre* » de Bernard Dimey. Mise en scène Christian Cloarec

« *La maison Chapon* » Texte et mise en scène Hélène Grosso

« *L'Oncle Vania* » Tchekov. Mise en scène Claude Lesko - Théâtre du Point du Jour - Lyon

« *La Bonne Âme du Sé Tchouan* » de Brecht. Mise en scène B. Carlucci - Théâtre de la Satire

« *Still Life* » d'Emilie Mann. Mise en scène Jean Di Donato

« *Les Âmes Fortes* » de Jean Giono. Mise en scène Jacques Coutureau

« *Résistances* » de Coutureau. Mise en scène Jacques Coutureau

« *La Ralentie* » de Michaux. Mise en scène Th. Dion - Festival de la Seyne sur Mer

« *Le Mariage de Figaro* » de Beaumarchais. Mise en scène Y. Borrini - Opéra de Toulon

« *Noces de sang* » de Federico Garcia Lorca. Mise en scène Andonis Voyoukas

« *La plus forte* » d'August Strindberg. Mise en scène Bruno Sermonne

Cie Grand nuage de Magellan - Mise en scène Denis Guénoun

« *Le Printemps* » de Denis Guénoun

« *Faust* » de Goethe

« *X ou le petit mystère de la passion* » de Denis Guénoun

« *Les tragédiennes* » de St-John Perse. Mise en scène Dominique Lardenois

Cie Yvon Chaix

« *La Maison Tellier* » de Maupassant

« *La Rose Tatouée* » de Tennessee Williams

« *La Religieuse* » de Diderot

Cie Théâtre de l'incendie. Mise en scène Laurent Fréchuret

« *Oh les Beaux jours* » de Samuel Beckett. Assistance à la mise en scène

« *Insomnie* » de Cioran

Cie Michel Tallaron

« *Avant la Retraite* » de Thomas Bernhard

« *Minetti* » de Thomas Bernhard

Cie Elektro Chok - Mise en scène Alain Besset

« *Entrechats* » de Pascal Vrebos

« *Fréhel* » de Josiane Carle (Ecriture du texte et jeu)

Théâtre des Célestins, Lyon - Mise en scène Jean-Paul Lucet

« *Mourir en Messidor* » de R. Léopold Bruckberger

« *Roméo et Juliette* » de Shakespeare

« *Ce soir on improvise* » de Pirandello

ANTOINE HERBEZ / MISE EN SCÈNE INTERPRÉTATION

Formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, entre autres par Pierre Debauche et Claude Régy, il est tout d'abord acteur au théâtre : Molière, Shakespeare, Hugo, Goldoni, Schiller, Voltaire, Lorca, Albee, Green, Beckett, 37 ans qu'il a écrit, *Oedipe* de Voltaire, et nombre de textes contemporains... Il a également beaucoup tourné, surtout pour la télévision. Parallèlement à ses études au Conservatoire, il se tourne vers la mise en scène, en dirigeant deux troupes, l'une avec laquelle il monte déjà des auteurs comme Shakespeare (*La Nuit des Rois*) ou Goldoni (*Les rustres*) et l'autre avec qui il crée une dizaine de spectacles en écriture collective.

En 2000, désireux d'une structure dans laquelle il peut continuer à se définir, il crée *La Compagnie Ah*. Il alterne ainsi mises en scène et interprétations.

Que ses créations soient à partir de textes contemporains ou classiques, il cherche avant tout la résonance à notre époque. Son goût pour l'international le porte vers le brassage des cultures et de La Culture.

Dans *Un Songe d'une nuit d'été*, Shakespeare/Purcell, il affirme son goût pour les arts croisés, autre forme de métissage : la musique, le chant, la danse, la corporalité en général, tout lui devient nécessaire sur un plateau.

Avec la *Compagnie Ah*, il poursuit un chemin d'homme de troupe. Il croit profondément en cette notion, tout en visant - ce qui en est un corollaire - le spectacle complet.



Scènes

- « *Les Misérables* » de Hugo. Mise en scène Manon Montel
- « *A l'Homme qui m'a donné envie* » de S. Clerget. Mise en scène Gilles Valet
- « *Œdipe* » de Voltaire. Mise en scène Jean-Claude Seguin
- « *Les Brigands* » de Schiller. Mise en scène Daniel Royan
- « *Huis Clos* » de JP Sartre. Mise en scène Alexandra Royan
- « *Premier Amour* » de S. Beckett. Mise en scène Alexandra Royan
- « *La Tempête* » de W. Shakespeare. Mise en scène Daniel Royan
- « *37 ans* » de Antoine Herbez. Mise en scène P-Loup Rajot
- « *La trilogie de la villégiature* » de Goldoni. Mise en scène Christophe Lidon
- « *La mégère apprivoisée* » de Shakespeare. Mise en scène Mario Franceschi
- « *Sous les murs de Troie* » de David Clair. Mise en scène Guy Gravis
- « *Dom Juan* » de Molière. Mise en scène Jacques Ardouin
- « *Sud* » de J. Green. Mise en scène Romuald Sciora
- « *L'Avare* » de Molière. Mise en scène Patrick Pelloquet
- « *Noces De Sang* » de F.G. Lorca. Mise en scène Andonis Vouyoucas
- « *Qui A Peur De Virginia Woolf ?* » de E. Albee. Mise en scène Daniel Romand
- « *Mille Francs de Récompense* » de V. Hugo. Mise en scène Arlette Téphany

Mise en Scènes

La Nuit des Rois (Shakespeare) - ***La Colline aux esprits*** (écriture collective) - ***Très créateur*** (écriture collective) - ***Evasi(d)on Valentin*** (Karl Valentin) - ***Les Pas perdus*** (Denise Bonal) - **12 Hommes en colère** (Reginald Rose) - ***Baroufe à Chioggia*** (Goldoni) - ***Quand le monde était vert ou la fable du Chef indien*** (Sam Sheppard) - ***Les Fourberies de Scapin*** (Molière) - ***La Flûte enchantée*** (Mozart) - ***Zoumourroud, l'escale qui devint roi*** (H. Hamdane, A. Herbez) - ***Le Sac du désert*** (écriture collective) - ***Un Songe d'une nuit d'été*** (Shakespeare/Purcell) - ***Arromanches*** (Daniel Besnehard) - ***Désirada*** (Maryse Condé)

BENOÎT PHILIPPON / ROMAN

Benoît Philippon grandit en Côte d'Ivoire et aux Antilles, puis vit entre la France et le Canada.

Il devient scénariste à 20 ans.

Il réalise son premier long-métrage, *Lullaby for Pi*, en 2010, puis un film d'animation (coréalisé avec Alexandre Heboyan), *Mune, le gardien de la lune* (prix du meilleur film à Tokyo, Toronto, Érevan).

Benoît Philippon aime mélanger les codes et naviguer entre les genres. Après *Cabossé* (ed. Série Noire), *Mamie Luger* est son deuxième roman noir (ed. Equinox). Le troisième, *Joueuse* (ed. Equinox) sort en 2020.



Scénariste/Réalisateur

Rayman - co-écriture avec Alexandre Heboyan

Mune, le gardien de la lune - co-écriture avec Alexandre Heboyan

Lullaby - écriture et réalisation

Tig Tiger - co-écriture avec Alexandre Heboyan

Sueurs - écriture

Scénariste Télévision

7 nains et moi – saisons 1 et 2 – France Télévisions

Livres

Joueuse – Les Arènes

Mamie Luger – Les Arènes

Cabosse - Gallimard

Prix Transfuge du meilleur espoir polar 2016

CAROLE CHEVRIER / CO-ADAPTATION

Carole Chevrier est née à Montréal, Québec.

Elle vit entre la France et le Québec depuis plus de trente ans.

Elle suit un cursus de théâtre, cinéma et littérature au CEGEP du Vieux Montréal (Québec) puis une formation à l'audio-visuel (photo, son, image) au CNRS, Ecully (France).



Focus/Cie

Un Songe d'une nuit d'été d'après Shakespeare et Purcell

« On est plus léger que Puck lorsqu'on sort du Théâtre 14 ces jours-ci. On a des ailes et des airs dans la tête. Une heure trente durant, on a ri, on a été ému, on a admiré... on a été époustoufflé par la grâce et la virtuosité de la troupe réunie par Antoine Herbez... » **Le Figaro – Armelle Héliot**

« Jolie idée que ce spectacle... Concocté par Antoine Herbez, le spectacle conjugue astucieusement jeux, chants et danses... » **Télérama TT - Fabienne Pascaud**

« Le spectacle, pur moment de poésie, transporte de bout en bout, provoquant une alchimie jubilatoire qui perdure au-delà de la représentation. Déployez vos élytres et voletez jusqu'à ce merveilleux "Songe d'une nuit d'été" plein de charmes et revigorant. » **FranceTVinfo-Culturebox**



Pièce pour 10 interprètes

En tournée
Théâtre 14 Paris 2016/Avignon Off 2018 et 2019

Monstre toi-même ou John ou Joseph ou Homme ou Éléphant ou... d'Antoine Herbez



d'après la vie de Joseph Merrick, l'Homme-Éléphant

Spectacle pour
2 interprètes
10 personnages
1 000 monstres
100 000 paires d'yeux voyeurs

Un spectacle qui questionne notre rapport à la différence

Direction musicale Marie Salvat

Création 2023

Contact Diffusion

Stéphanie Gamarra / Stephycom

contact@stephycom.com

Tél. 06 11 09 90 50

<https://stephycom.com>

Contact Compagnie

compagnie-ah@orange.fr

Tél. 06 07 12 54 37

Siège Social – 36 rue des Vignes 92 140 - Clamart

www.compagnie-ah.com



Compagnie Ah !